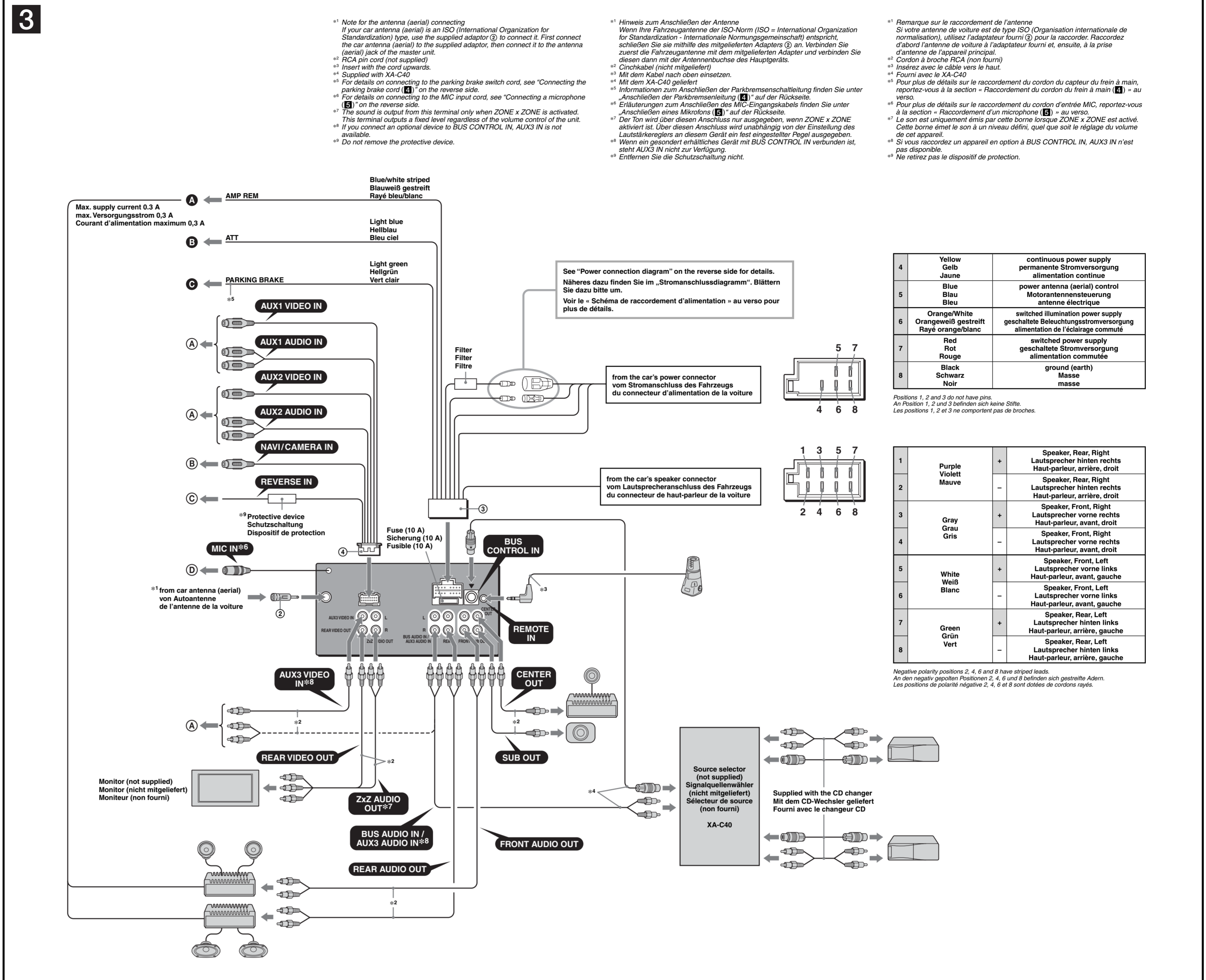
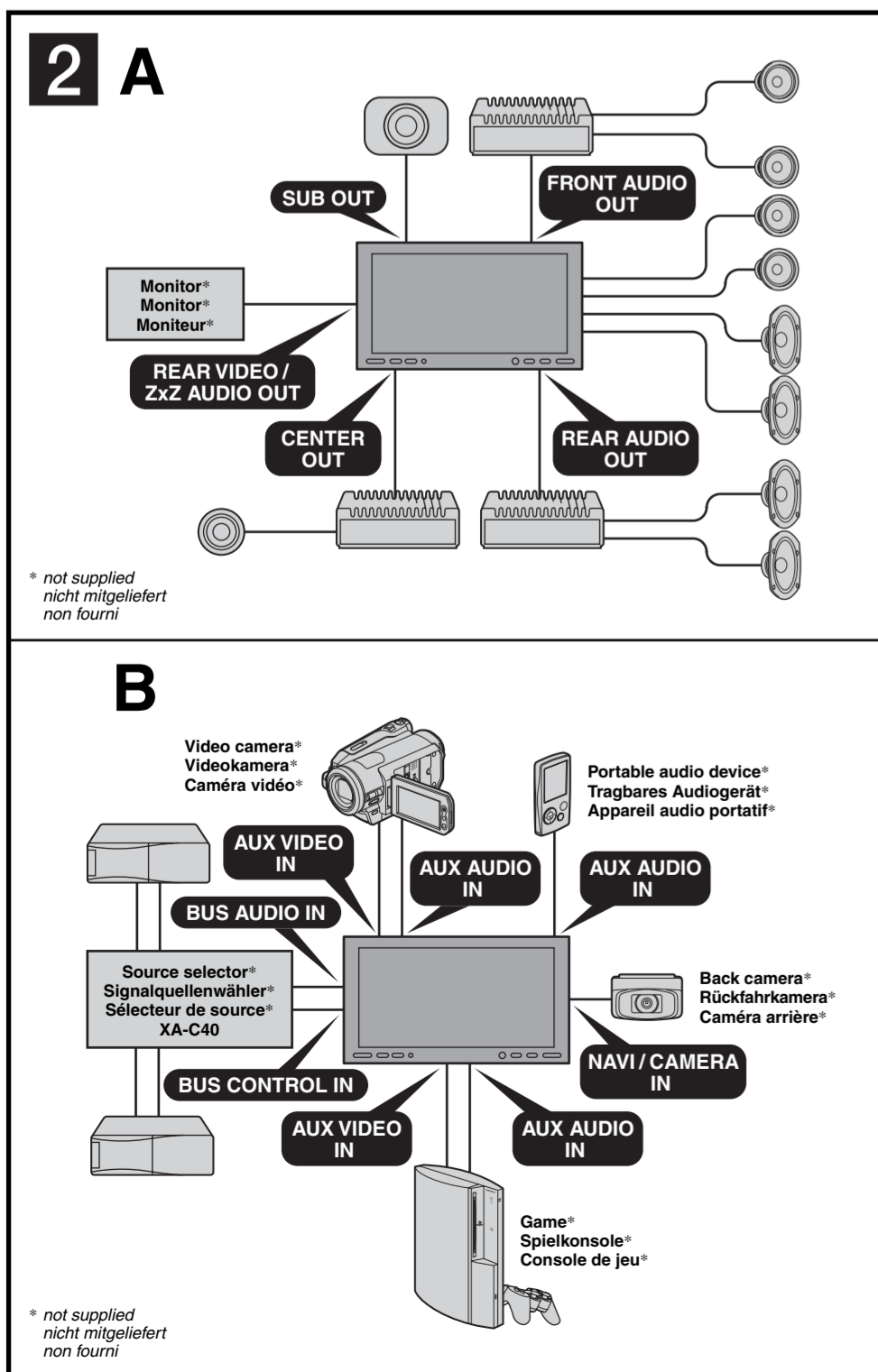
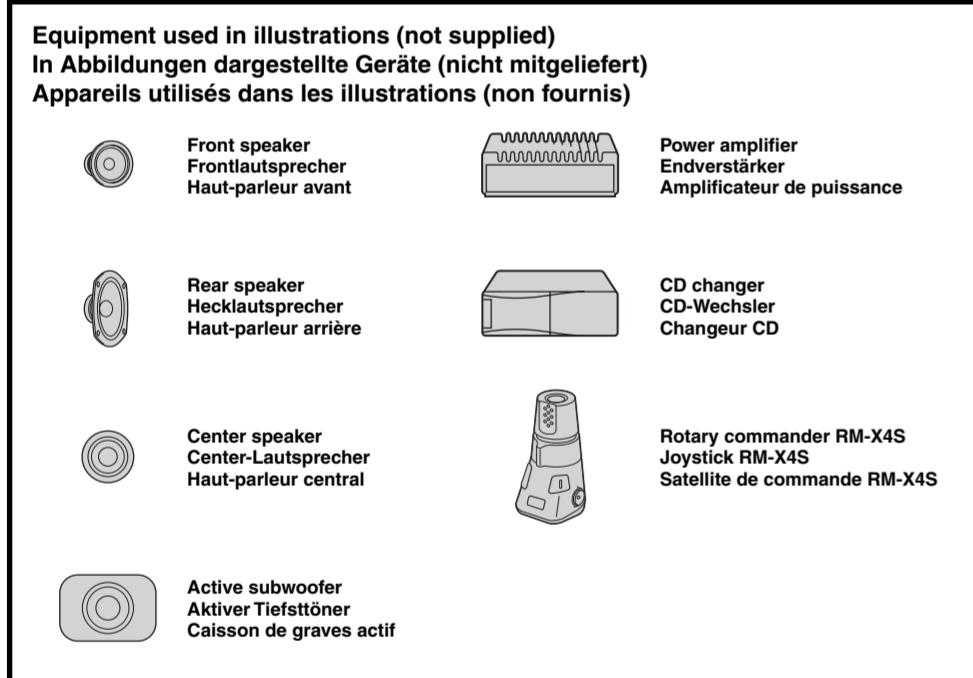
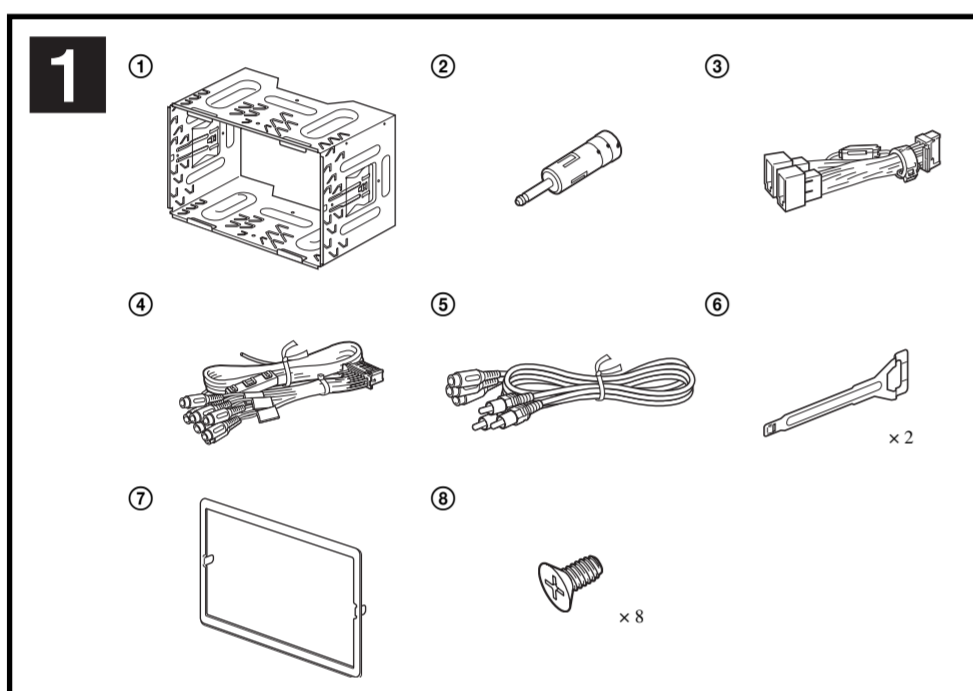


AV Center

Installation/Connections
Installation/Anschluss
Installation/Connexions

XAV-W1

© 2007 Sony Corporation Printed in Thailand



Cautions

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not install in locations which interfere with airbag operation.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat rafter).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power supply lead (1) to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- Do not press on the LCD when installing the unit.
- Do not install the unit with the monitor angle changed.

Parts list

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket (1) is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (2) to remove the bracket (1) from the unit. For details, see "Removing the bracket (1)" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys (2) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Connection example

- Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket (1) are bent inwards 3.5 mm (1/8 in.). If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.
- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram

- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.
- To the interface cable of a car telephone.
- To the parking brake switch cord.
- To auxiliary equipment such as a portable media player, game, etc. (not supplied).
- To the back camera or navigation device (not supplied).
- To the +12 V power terminal of the car's back lamp lead (only when connecting the back camera).
- To the microphone (not supplied).

Warning

- If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power supply lead (1) may damage the antenna (aerial).
- Notes on the control and power supply leads:
 - The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
 - When your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rearview glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
 - A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.
- Memory hold connection: When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.
- Notes on speaker connection:
 - Before connecting the speakers, turn the unit off.
 - Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
 - Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speakers.
 - Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
 - Do not attempt to connect the speakers in parallel.
 - Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
 - To avoid malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
 - Do not connect the unit's speaker leads to each other.
- Notes on connection:
 - If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.
 - If you use the monitor for the rear seats, connect the parking brake switch cord to the gear (seat).

Teiliste

- The numbers in the list are identical to those in the instructions.
- The Halterung (1) wird vor dem Ausliefern am Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung (1) mithilfe der Löseschlüssel (2) vom Gerät ab. Einzelteile dazu finden Sie unter „Abnehmen Sie die Löseschlüssel (2)“ auf der Rückseite dieses Blattes.
- Behalten Sie die Löseschlüssel (2) für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.
- Vorsicht: Sehen Sie beim Umgang mit der Halterung (1) vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor und zerlegen Sie es nicht.
- Bauen Sie das Gerät nicht an einem Ort an, an dem es die Funktionsweise des Airbags beeinträchtigen könnte.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Stromversorgungs-kabel (1) mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfstromanschluss verbinden.
- Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.
- Aus Sicherheitsgründen müssen alle lösen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband abisoliert werden.
- Drücken Sie beim Einbau des Geräts nicht auf den LCD-Bildschirm.
- Bauen Sie das Gerät nicht mit verstelltem Monitorwinkel ein.
- Wissen zum Stromversorgungs-kabel (gelb): Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine höhere Leistung aufweisen als die Summe der Sicherungen der einzelnen Komponenten.
- Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Anschlussdiagramm

- An AMP REMOTE IN des gesondert erhältlichen Endverstärkers.
- An eine Rückfahrkamera oder ein Navigationsgerät (nicht mitgeliefert).
- An den +12-V-Stromversorgungsanschluss der Rückfahrkamera oder des Fahrzeug (nur bei Anschluss einer Rückfahrkamera).
- An ein Mikrofon (nicht mitgeliefert).

Anschlussbeispiel

- Schließen Sie unbedingt zuerst das Massekabel an, bevor Sie den Verstärker anschließen.
- Der Motor wird nur ausgegeben, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.
- Auch wenn es gesondert erhältliche Geräte an die verfügbaren Anschlüsse anschließen, können Sie die Geräte nicht gleichzeitig verwenden. Wenn ein gesondert erhältliches Gerät mit BUS CONTROL IN verbunden ist, steht AUX3 IN nicht zur Verfügung.
- Zum Anschließen von zwei oder mehr CD-Wechslern wird der Signalquellenwähler XA-CA40 (nicht mitgeliefert) benötigt.

Warnung

- Wenn Sie eine Motorantenne ohne Relaiskästchen verwenden, kann durch Anschließen dieses Geräts mit dem mitgelieferten Stromversorgungs-kabel (1) die Antenne beschädigt werden.
- Wissen zum Lautsprecheranschluss: Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.
- Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse nicht mit dem Wagenchassis und verbinden Sie auch nicht die Anschlüsse des rechten mit denen des linken Lautspechters.
- Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse nicht mit dem negativen (-) Lautsprecheranschluss.
- Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse nicht mit dem positiven (+) Lautsprecheranschluss.
- An die Lautsprecheranschlüsse dieses Geräts dürfen nur Passivlautsprecher angeschlossen werden. Schließen Sie keine Aktivlautsprecher (Lautsprecher mit eingebautem Verstärker) an, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.
- Um Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie nicht die im Fahrzeug installierten, integrierten Lautsprecherleitungen, wenn am Ende eine gemeinsame negative (-) Leitung für den rechten und den linken Lautsprecher verwendet wird.
- Verbinden Sie nicht die Lautsprecherkabel des Geräts miteinander.
- Wissen zum Anschließen: Wenn Lautsprecher und Verstärker nicht richtig angeschlossen sind, erscheint "FAILURE" im Display. Vergewissern Sie sich in diesem Fall, dass Lautsprecher und Verstärker richtig angeschlossen sind.
- Wenn der Motor für die Passagen auf den Rücksitzen verwendet werden soll, ernen Sie die Parkbremsenschaltung.

Précautions

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un courant continu de 12 V avec masse négative uniquement.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait gêner le fonctionnement de l'airbag.
- Évitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant d'effectuer des raccordements, coupez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation (1) sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commun.
- Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.
- N'exercez pas de pression sur l'écran LCD lors de l'installation de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil si l'angle du moniteur n'est pas en position initiale.

Liste des pièces

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
- Le support (1) est fixé à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage (2) pour détacher le support (1) de l'appareil. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section "Retrait du support (1)" au verso de la feuille.
- Conservez les clés de déblocage (2) pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.
- Remarque: Manipulez le support (1) avec soin pour éviter de vous blesser aux doigts.

Exemple de raccordement

- Remarque: Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support (1) sont bien pliés de 3,5 mm vers l'intérieur. Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.
- Remarque (2-A): Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.
- Remarque (2-B): Vous ne pouvez pas utiliser plusieurs appareils en option simultanément, même si vous raccordez à toutes les bornes. Si vous raccordez un appareil en option à BUS CONTROL IN, AUX3 IN n'est pas disponible.
- Remarque (2-C): Dans le cas du raccordement de deux chargeurs CD ou plus, le sélecteur de source XA-CA40 (non fourni) est indispensable.

Schémas de raccordement

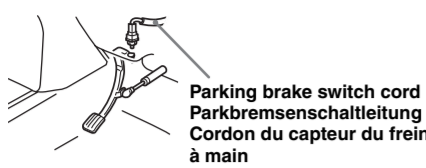
- Au niveau de l'entrée AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance en option. Ce raccordement existe seulement pour les amplificateurs. Le raccordement à tout autre système peut endommager l'appareil.
- Vers le cordon de liaison d'un téléphone de voiture.
- Vers le cordon qui relie le feu à main.
- Vers un appareil auxiliaire tel qu'un lecteur multimédia portatif, une console de jeu, etc. (non fourni(e)).
- Vers la caméra arrière ou l'appareil de vidéo.
- Vers la borne d'alimentation +12 V des feux arrière du véhicule (uniquement en cas de raccordement de la caméra arrière).
- Vers le microphone (non fourni).

Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation

- Le câble de commande (bleu) fournit du courant continu de +12 V lorsque vous mettez le tuner sous tension ou lorsque vous activez la fonction AF (Fréquences alternatives) ou TA (Messages de radiodiffusion).
- Lorsque votre voiture est équipée d'une antenne FM/MW/POV (LW) (SD) intégrée dans la vitre arrière latérale, raccordez le câble de commande d'antenne (bleu) ou l'entrée d'alimentation des accessoires (rouge) au bornier de l'amplificateur d'antenne existant. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.
- Une antenne électrique sans boîtier de relais ne peut pas être utilisée avec cet appareil.
- Remarque pour la conservation de la mémoire: Lorsque le câble de commande d'antenne jaune est connecté, le circuit de la mémoire est alimenté en permanence même si la clé de contact est en position d'arrêt.
- Remarque sur le raccordement des haut-parleurs:
 - Avant de raccorder les haut-parleurs, mettez l'appareil hors tension.
 - Utilisez des haut-parleurs ayant une impédance de 4 à 8 ohms et une capacité adéquate pour les basses et les médiums.
 - Ne pas raccorder les bornes du système de haut-parleurs au châssis de la voiture et ne pas connecter les bornes du haut-parleur droit à celles du haut-parleur gauche.
 - Ne pas raccorder le câble de mise à la masse de cet appareil à la borne négative (-) du haut-parleur.
 - Ne pas tenter de raccorder les haut-parleurs en parallèle.
 - Connecter uniquement des haut-parleurs passifs. La connexion de haut-parleurs actifs (avec des amplificateurs intégrés) aux bornes des haut-parleurs pourrait endommager l'appareil.
 - Pour éviter tout problème de fonctionnement, n'utilisez pas les câbles des haut-parleurs intégrés installés dans votre voiture si l'appareil dispose d'un câble réglable commuté (-) pour les haut-parleurs droit et gauche.
 - Ne raccordez pas entre eux les cordons des haut-parleurs de l'appareil.
- Remarques sur le raccordement:
 - Si un haut-parleur et un chargeur ne sont pas raccordés correctement, le message "FAILURE" s'affiche. Dans ce cas, assurez-vous que le haut-parleur et l'amplificateur sont correctement connectés.
 - Si vous avez l'intention d'utiliser le moniteur pour les sièges arrière, raccordez le cordon du capteur du frein à main à la terre.

4

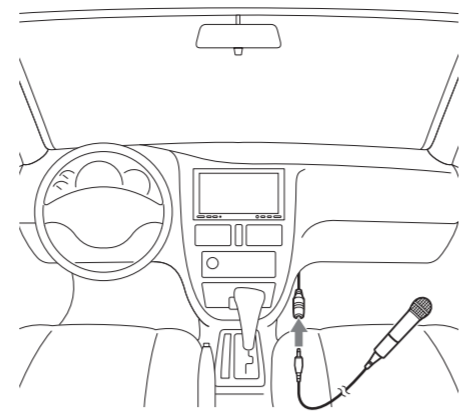
Foot brake type
Fußbremse
Type pédale de frein



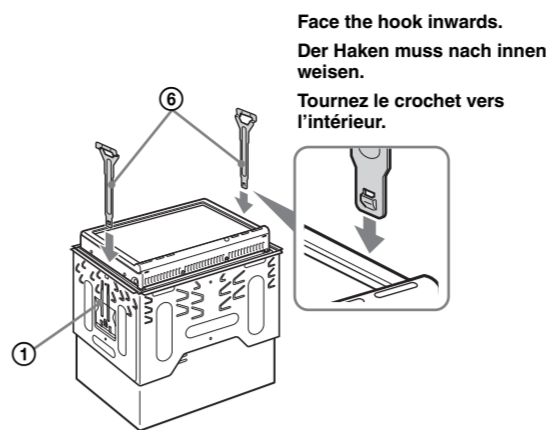
Hand brake type
Handbremse
Type frein à main



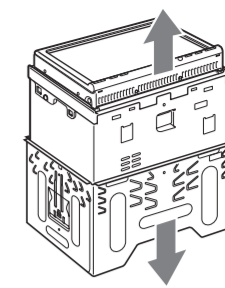
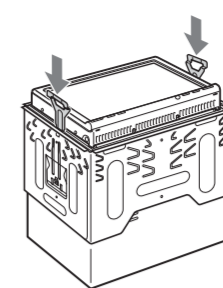
5



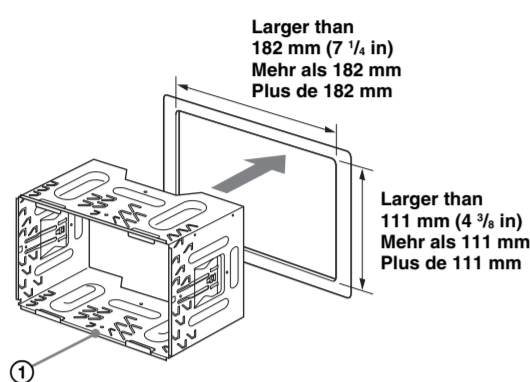
6



Face the hook inwards.
Der Haken muss nach innen
weisen.
Tournez le crochet vers
l'intérieur.



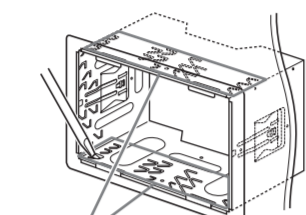
7 A 1



Larger than
182 mm (7 1/4 in)
Mehr als 182 mm
Plus de 182 mm

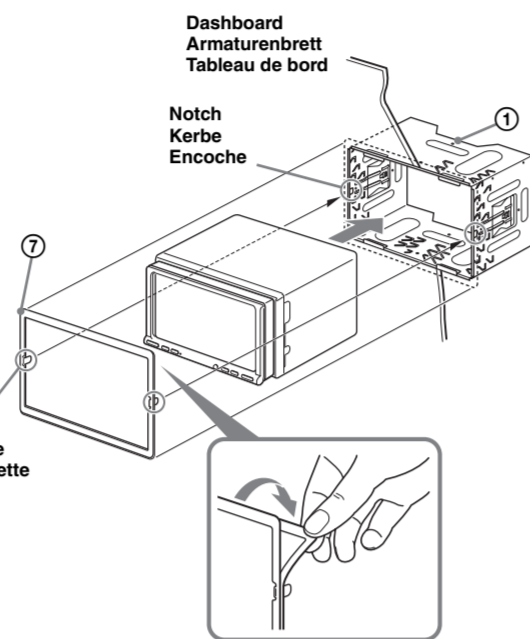
Larger than
111 mm (4 3/8 in)
Mehr als 111 mm
Plus de 111 mm

2



Claws
Klammern
Griffes

3

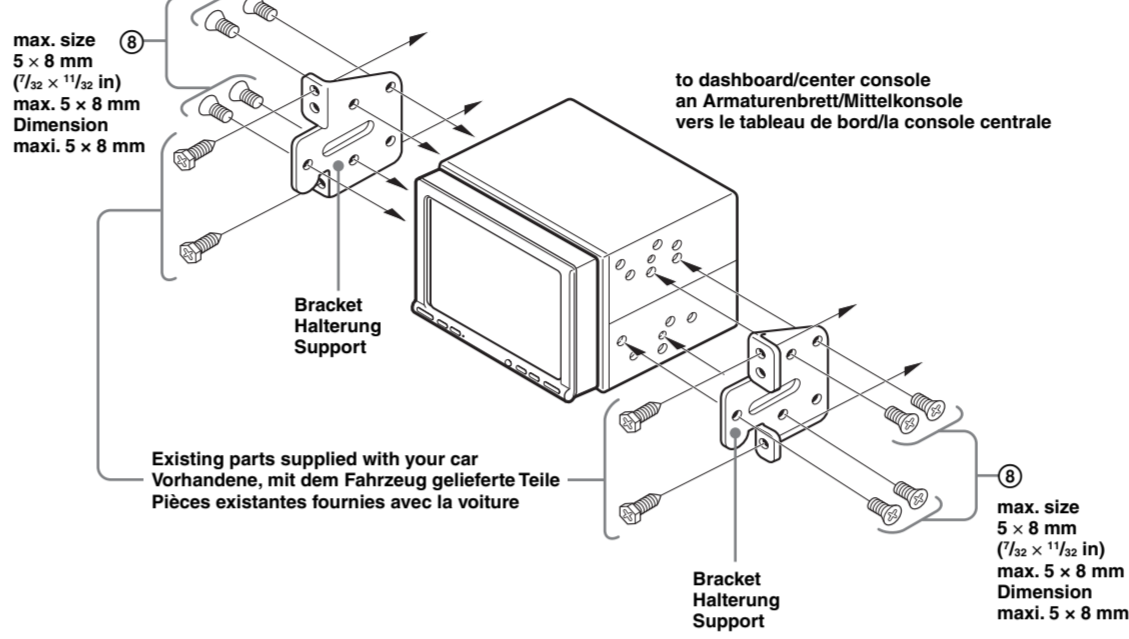


Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord

Notch
Kerbe
Encoche

Tab
Lasche
Langnette

B



max. size
5 x 8 mm
(7/16 x 1/2 in)
max. 5 x 8 mm
Dimension
maxi. 5 x 8 mm

Bracket
Halterung
Support

Existing parts supplied with your car
Vorhandene, mit dem Fahrzeug gelieferte Teile
Pièces existantes fournies avec la voiture

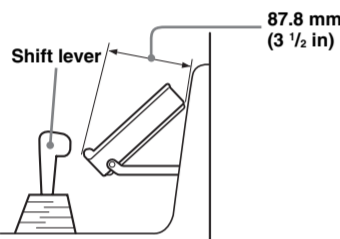
to dashboard/center console
an Armaturenbrett/Mittelkonsole
vers le tableau de bord/la console centrale

Bracket
Halterung
Support

max. size
5 x 8 mm
(7/16 x 1/2 in)
max. 5 x 8 mm
Dimension
maxi. 5 x 8 mm

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To open/close the front panel smoothly, insert/eject a disc easily, and especially to drive safely, a certain distance between the front panel and the shift lever is necessary. The necessary distance differs, depending on the shift lever position of your car. Before installing the unit, choose the installation location carefully so that you can drive safely.



87.8 mm
(3 1/2 in)

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Connecting the parking brake cord 4

Be sure to connect the parking cord (light green) of ④ to the parking brake switch cord. The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. Consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

Connecting a microphone 5

You can connect a microphone (not supplied) to enjoy karaoke.

- Notes**
- Whether in use or not, route the MIC input cord such that it does not interfere with driving. Secure with a cord clamp, etc., if the cords are installed around your feet.
 - The karaoke function is unavailable while driving.

Removing the bracket 6

Before installing the unit, remove the bracket ① from the unit.
1 Insert both release keys ② together between the unit and the bracket ① until they click.
2 Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

Mounting the unit 7

7-A Mounting the unit with the supplied bracket

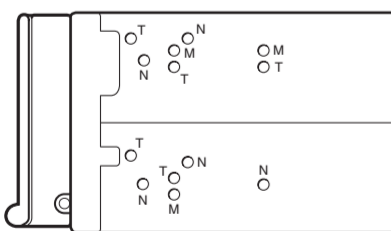
Note (7-A-2)
Bend these claws outward for a tight fit.

- Notes (7-A-3)**
- Before attaching the protection collar ①, clean the attachment surface on the bracket.
 - When installing the protection collar ①, be sure to insert the tab in the notch of the bracket ①. Be careful not to insert the tab in the space between front panel and unit, as it may cause malfunction.

7-B Mounting the unit in a Japanese car

You may be able to install this unit in some makes of Japanese cars without the supplied bracket. In the case you cannot, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws ⑥ in the appropriate screw holes, according to your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.



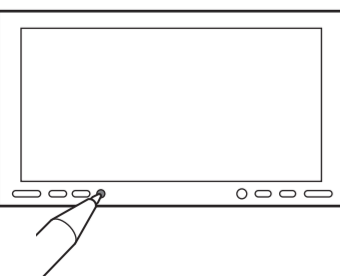
- Notes**
- To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑥.
 - Do not apply excessive force to the buttons of the unit.
 - Do not press on the LCD.
 - Before mounting, make sure there is nothing on the top of the unit.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold **OFF** until the display disappears each time you turn the ignition off.

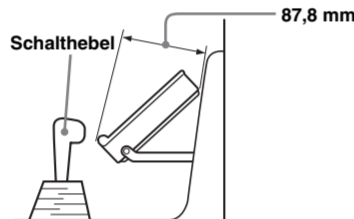
Reset button

When the installation and connections are completed, be sure to press the reset button with a ball-point pen, etc.



Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbauort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Wärmeluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.
- Halten Sie zwischen Frontplatte und Schalthebel einen gewissen Abstand ein, damit Sie die Frontplatte problemlos öffnen und schließen, leicht eine CD einlegen und auswerfen und insbesondere das Fahrzeug sicher lenken können. Welcher Abstand erforderlich ist, hängt von der Position des Schalthebels in Ihrem Fahrzeug ab. Wählen Sie den Einbauort vor der Montage sorgfältig so aus, dass Sie das Fahrzeug sicher lenken können.



87,8 mm

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Anschließen der Parkbremsenleitung 4

Die Parkleitung (hellgrün) von ④ muss unbedingt an die Parkbremsenschaltung angeschlossen werden. Die Montageposition der Parkbremsenschaltung ist von Fahrzeugmodell zu Fahrzeugmodell unterschiedlich. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fahrzeughändler oder Ihrem Sony-Händler.

Anschließen eines Mikrofons 5

Sie können ein Mikrofon (nicht mitgeliefert) anschließen und damit die Karaoke-Funktion nutzen.

- Hinweise**
- Führen Sie das MIC-Eingangskabel so, dass es beim Fahren nicht hinderlich ist, unabhängig davon, ob es gerade in Gebrauch ist oder nicht. Sichern Sie die Kabel mit einer Kabelklemme usw., falls sie durch Fußraum geführt werden müssen.
 - Die Karaoke-Funktion steht beim Fahren nicht zur Verfügung.

Abnehmen der Halterung 6

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Halterung ① vom Gerät ab.

- Führen Sie beide Löseschlüssel ② zwischen dem Gerät und der Halterung ① ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
- Ziehen Sie die Halterung ① nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

Montieren des Geräts 7

7-A Montieren des Geräts mithilfe der mitgelieferten Halterung

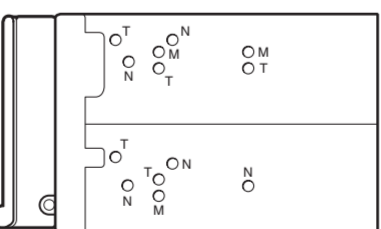
Hinweis (7-A-2)
Biegen Sie diese Klammern für einen sicheren Halt nach außen.

- Hinweise (7-A-3)**
- Reinigen Sie die Befestigungsstelle an der Halterung, bevor Sie die Schutzumrandung ① anbringen.
 - Achten Sie beim Installieren der Schutzumrandung ① darauf, dass die Lasche in die Kerbe der Halterung ① eingesteckt wird. Achten Sie darauf, dass sich die Lasche nicht zwischen Frontplatte und Gerät befindet. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

7-B Montieren des Geräts in einem japanischen Fahrzeug

Das Gerät lässt sich bei einigen japanischen Fahrzeugmodellen möglicherweise ohne die mitgelieferte Halterung einbauen. Falls dies nicht möglich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wenn Sie das Gerät in die vorinstallierten Halterungen des Fahrzeugs einbauen, dehen Sie die mitgelieferten Schrauben ⑥ in die für das jeweilige Fahrzeug geeigneten Schraublöcher: T für TOYOTA, M für MITSUBISHI und N für NISSAN.



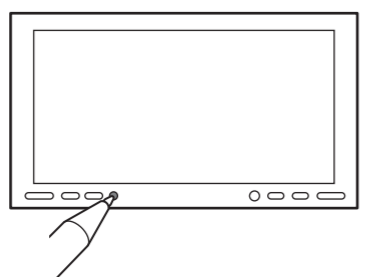
- Hinweise**
- Um Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie zum Einbauen des Geräts nur die mitgelieferten Schrauben ⑥.
 - Drücken Sie nicht zu fest auf die Tasten am Gerät.
 - Drücken Sie nicht auf den LCD-Bildschirm.
 - Achten Sie vor dem Einbau darauf, dass sich nichts auf dem Gerät befindet.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Aktivieren Sie unbedingt die Abschaltautomatik. Näheres dazu finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung. Nach dem Ausschalten wird das Gerät nach der voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet, so dass der Autobatterie kein Strom mehr entzogen wird. Wenn Sie die Abschaltautomatik nicht aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Zündung ausschalten, die Taste **OFF** gedrückt halten, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

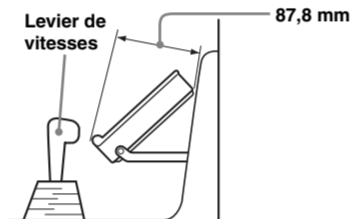
Rücksetztaste

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie mit einem Kugelschreiber o. Ä. die Rücksetztaste drücken.



Précautions

- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de la poussière, de la saleté, des vibrations violentes ou à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.
- Pour ouvrir/fermer la façade correctement, insérer/éjecter un disque facilement et avant tout conduire en toute sécurité, une certaine distance doit être observée entre la façade et le levier de vitesses. La distance requise varie selon la position du levier de vitesses dans votre véhicule. Avant d'installer l'appareil, choisissez soigneusement l'emplacement d'installation afin de pouvoir conduire en toute sécurité.



87,8 mm

Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Raccordement du cordon du frein à main 4

Veillez à raccorder le cordon du frein (vert clair) ④ au cordon du capteur du frein à main. La position de montage du cordon du capteur du frein à main varie selon la voiture. Consultez votre concessionnaire automobile ou votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir plus de détails.

Raccordement d'un microphone 5

Vous pouvez raccorder un microphone (non fourni) pour faire un karaoké.

- Remarques**
- Qu'il soit utilisé ou non, faites passer le cordon d'entrée MIC de sorte à ce qu'il ne gêne pas la conduite. Utilisez un serre-câble pour fixer les câbles, etc., si ces derniers se trouvent au niveau de vos pieds.
 - La fonction karaoké n'est pas disponible pendant la conduite.

Retrait du support 6

Avant d'installer l'appareil, retirez le support ① de l'appareil.

- Insérez les deux clés de déblocage ② simultanément entre l'appareil et le support ① jusqu'au dé clic indiquant qu'elles sont en place.
- Tirez le support ① vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

Montage de l'appareil 7

7-A Montage de l'appareil à l'aide du support fourni

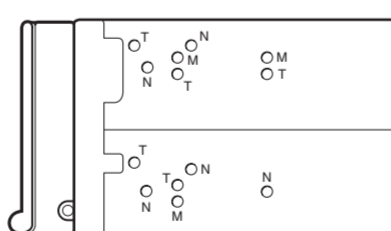
Remarque (7-A-2)
Fiez ces griffes vers l'extérieur pour assurer une prise correcte.

- Remarques (7-A-3)**
- Avant de fixer le tour de protection ①, nettoyez la surface de fixation sur le support.
 - Lors de l'installation du tour de protection ①, veillez à insérer la languette dans l'encoche du support ①. Vérifiez bien que vous n'insérez pas la languette dans l'espace situé entre la façade et l'appareil car ceci risquerait de provoquer un dysfonctionnement.

7-B Montage de l'appareil dans une voiture japonaise

Il peut être possible d'installer cet appareil dans certaines voitures japonaises sans le support fourni. Dans le cas contraire, consultez votre revendeur Sony agréé.

Si vous installez cet appareil sur les supports préinstallés de votre véhicule, faites passer les vis fournies ⑥ par les trous de vis appropriés, en fonction de votre véhicule : T pour TOYOTA, M pour MITSUBISHI et N pour NISSAN.



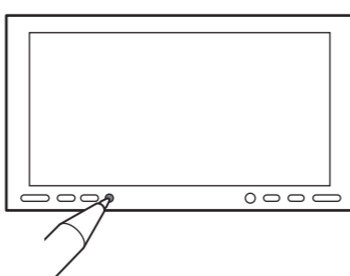
- Remarques**
- Pour éviter tout dysfonctionnement, utilisez uniquement les vis fournies ⑥.
 - N'exercez pas de pression excessive sur les touches de l'appareil.
 - N'exercez pas de pression sur l'écran LCD.
 - Avant de procéder au montage, vérifiez que rien ne se trouve au dessus de l'appareil.

Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à régler la fonction de mise hors tension automatique. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni. L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi une fois l'appareil mis hors tension afin d'éviter que la batterie ne se décharge. Si vous ne réglez pas la fonction de mise hors tension automatique, appuyez sur la touche **OFF** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

Touche de réinitialisation

Une fois l'installation et les connexions terminés, appuyez sur la touche de réinitialisation à l'aide d'un stylo à bille, etc.



Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power supply lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

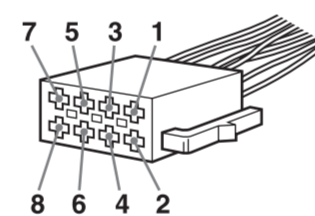
Schéma de raccordement d'alimentation

Le connecteur d'alimentation auxiliaire peut varier suivant le type de voiture. Vérifiez le schéma du connecteur d'alimentation auxiliaire de votre voiture pour vous assurer que les connexions correspondent. Il en existe trois types de base (illustrés ci-dessous). Il se peut que vous deviez commuter la position des fils rouge et jaune du cordon d'alimentation de l'autoradio. Après avoir établi les connexions et connecté correctement les fils d'alimentation, raccordez l'appareil à l'alimentation de la voiture. Si vous avez des questions ou des difficultés à propos de cet appareil qui ne sont pas abordées dans le présent mode d'emploi, consultez votre concessionnaire automobile.

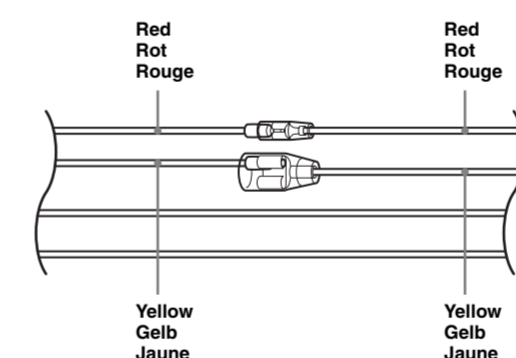
Stromanschlussdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autostereoanlage vertauschen. Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Auxiliary power connector
Hilfsstromanschluss
Connecteur d'alimentation auxiliaire

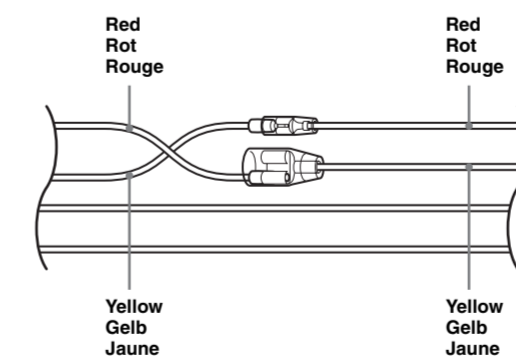


a



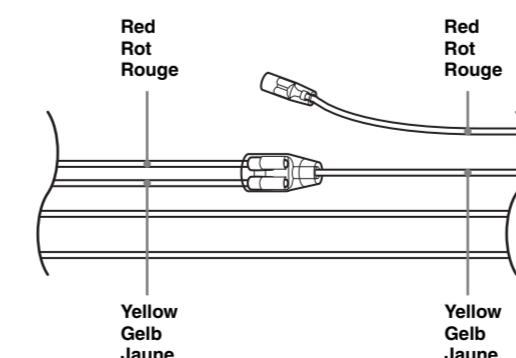
4	Yellow Gelb Jaune	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentation continue	7	Red Rot Rouge	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentation commutée
---	-------------------------	--	---	---------------------	---

b



4	Yellow Gelb Jaune	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentation commutée	7	Red Rot Rouge	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentation continue
---	-------------------------	---	---	---------------------	--

c



the car without ACC position
Fahrzeug ohne Zubehörposition (ACC)
Véhicule sans position ACC